



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St./ 11 rue, Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Scientific, Medical and Photographic Division /
Division de l'équipement scientifique, des produits
photographiques et pharmaceutiques
L'Esplanade Laurier
140 O'Connor Street,
East Tower, 7th Floor
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet CEIA HIPEPLUS/PZ/820 mm/IP 65	
Solicitation No. - N° de l'invitation 08843-180232/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 20180232	Date 2019-01-22
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PV-899-76024	
File No. - N° de dossier pv899.08843-180232	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-01-29	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Gauthier, Martin	Buyer Id - Id de l'acheteur pv899
Telephone No. - N° de téléphone (613) 404-8642 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification 001 vise à apporter les modifications et répondre aux questions suivantes :

1. À la page 14 de 18 de la DP

Supprimer : L'ANNEXE A dans sa totalité

Insérer :

ANNEXE A

Partie 1 – EXIGENCE

Le ministère des Affaires mondiales Canada souhaite acquérir dix (10) portiques de détection de métaux CEIA Hipeplus/PZ Enhanced avec l'option d'acheter jusqu'à dix (10) autres portiques de détection de métaux CEIA Hipeplus/PZ Enhanced au cours des douze (12) prochains mois qui doit répondre à toutes les exigences techniques obligatoires énoncées ci-dessous et aux critères d'évaluation obligatoires précisés à la partie 2.1 – Critères d'évaluation techniques obligatoires.

Description de l'exigence :

Spécifications du portique détecteur de métaux :

1. Doit avoir une détection de métaux multizone : 60 zones de détection de métaux; 20 verticales et 3 latérales
2. Protection de l'accès : doit avoir un mot de passe à trois niveaux, et un accès par clé séparé
3. Signal d'alarme : doit avoir un signal d'alarme sonore pour les métaux ferreux et non ferreux
4. Alimentation requise : doit être alimenté par une source qui prend en charge les applications 110v/220v.

Dimensions maximales :

1. La largeur du passage intérieur ne doit pas dépasser 820 mm.
2. La largeur hors tout extérieure ne doit pas dépasser 950 mm.
3. La hauteur hors tout extérieure ne doit pas dépasser 2255 mm.

2. À la page 15 de 18 de la DP

Supprimer : La Partie 2.1 – CRITÈRES D'ÉVALUATION TECHNIQUES OBLIGATOIRES dans sa totalité

Insérer :

Partie 2.1 – CRITÈRES D'ÉVALUATION TECHNIQUES OBLIGATOIRES

Les exigences suivantes correspondent aux critères d'évaluation techniques obligatoires qui seront examinés lors de l'évaluation des soumissions. De plus, l'entrepreneur devra respecter toutes les exigences techniques obligatoires pour la durée du contrat.

Les soumissionnaires doivent établir une correspondance entre les critères techniques obligatoires et leur documentation technique à l'appui de façon concise, en indiquant les numéros de page, de paragraphe et de sous-paragraphe pertinents.

POINT	CRITÈRE	RENOI À LA JUSTIFICATION DANS LA SOUMISSION TECHNIQUE
	Spécifications obligatoires du portique détecteur de métaux :	
1	Doit avoir une détection de métaux multizone : 60 zones de détection de métaux; 20 verticales et 3 latérales	
2	Protection de l'accès : doit avoir un mot de passe à trois niveaux, et un accès par clé séparé	
3	Signal d'alarme : doit avoir un signal d'alarme sonore pour les métaux ferreux et non ferreux	
4	Alimentation requise : doit être alimenté par une source qui prend en charge les applications 110v/220v.	
	Dimensions maximales :	
5	La largeur du passage intérieur ne doit pas dépasser 820 mm.	
6	La largeur hors tout extérieure ne doit pas dépasser 950 mm.	
7	La hauteur hors tout extérieure ne doit pas dépasser 5.	

3. À la page 16 de 18 de la DP

Supprimer : L'ANNEXE B dans sa totalité

Insérer :

ANNEXE B

TABLEAUX DE PRIX

Le soumissionnaire doit indiquer tous les prix demandés dans les tableaux suivants, conformément à la **section 6.6.1 — Base de paiement.**

Tableau 1 : Exigence initiale :

Point	Description	Nombre d'unités	Unité de distribution	Prix unitaire ferme	Prix calculé (nombre d'unités x prix unitaire ferme)
1	Portique détecteur de métaux CEIA HIPEPLUS/PZ Enhanced	10	Chaque	\$	\$
2	Largeur du passage de 32,3 po - 820 mm	10	Chaque	\$	\$
3	Ensemble de mise à niveau de protection contre les intempéries IP55	2	Chaque	\$	\$
	Prix évalué				Résumé des points 1, 2 et 3

Tableau 2 : Exigence optionnelle :

Point	Description	Première année d'option			Prix calculé (nombre d'unités x prix unitaire ferme)
		Nombre d'unités	Unité de distribution	Prix unitaire ferme	
1	Portique détecteur de métaux CEIA HIPEPLUS/PZ Enhanced	10	Chaque	\$	\$
2	Largeur du passage de 32,3 po - 820 mm	10	Chaque	\$	\$
3	Ensemble de mise à niveau de protection contre les intempéries IP55	2	Chaque	\$	\$
	Prix évalué				Résumé des points 1, 2 et 3

Tableau 3 : Prix total de la soumission :

Point	Description	Prix évalué
1	Tableau 1 : Exigence initiale	Selon le prix évalué du tableau 1
2	Tableau 2 : Exigence optionnelle	Selon le prix évalué du tableau 2
3	Prix total de la soumission	Somme des tableaux 1 et 2

4. Question n° 1

Nous aimerions proposer notre produit Metor 6E pour répondre à cette exigence. Il s'agit d'un système éprouvé qui répond essentiellement à toutes les exigences techniques énumérées avec un minimum de différences. Nous avons indiqué nos questions ci-dessous.

Cette demande de soumission indique une marque et un modèle précis de portique détecteur de métaux; nous tenons à ce que d'autres modèles soient considérés pour que la demande soit concurrentielle.

Réponse n° 1

Les autres marques et modèles seront considérés tant que les exigences techniques obligatoires sont satisfaites conformément à la « Partie 1 – Exigence » de l'annexe A.

5. Question n° 2

Annexe A – Dimensions maximales : 2. La largeur hors tout extérieure ne doit pas dépasser 935 mm.

Une largeur hors tout de 950 mm serait-elle acceptable?

Réponse n° 2

Des modifications ont été apportées pour refléter le changement de 935 mm à 950 mm.

6. Question n° 3

La hauteur hors tout extérieure ne doit pas dépasser 2225 mm.

Une hauteur hors tout de 2235 mm serait-elle acceptable?

Réponse n° 3

Des modifications ont été apportées pour refléter le changement de 2225 mm à 2255 mm.

7. Question n° 4

Annexe B – La largeur pour se conformer aux normes ADA est de 815 mm (<https://www.ada-compliance.com/ada-compliance/ada-doors.html>). Toutefois, 820 mm figure dans les tableaux de prix de l'annexe B.

Peut-on remplacer la largeur de 820 mm par « ne doit pas dépasser 820 mm » conformément à l'annexe A?


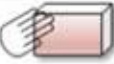














Réponse n° 4

Aucun changement n'a été apporté. La valeur de la largeur correspond à toutes les annexes qui indiquent que la largeur minimale ne doit pas dépasser 820 mm.

8. Question n° 5

Exigence IP65

Nos systèmes sont fabriqués selon un indice de protection IP55, comparativement à la fourniture d'un ensemble IP65. La différence entre IP55 et IP65 est minime comme on l'indique ci-dessous (essentiellement à l'épreuve de la poussière par rapport à étanche à la poussière). Veuillez noter que selon le premier chiffre de l'indice (« 5 »), « à l'épreuve de la poussière » signifie que « la poussière ne peut pénétrer dans l'équipement au point d'en compromettre le fonctionnement ou la sécurité ». Ainsi, nous croyons qu'un indice IP55 devrait suffire pour répondre à une exigence de protection extérieure, puisque le fonctionnement de l'équipement ne sera pas perturbé.

 IP Ratings Chart Simply Explained			
First Index Number	Foreign particle protection	Second Index Number	Water protection
1	Protected against a solid object greater than 50 mm (~2 in), such as a hand 	1	Protected against vertically falling drops of water for 10 minutes at a rate of 1 mm/min 
2	Protected against a solid object greater than 12.5 mm (1/2 in), such as a finger 	2	Protected against diagonally falling (up to 15-deg) drops of water for 10 minutes at a rate of 3 mm/min 
3	Protected against a solid object greater than 2.5 mm, such as a screwdriver 	3	Protected against diagonally falling (up to 60-deg) spray (from a hose) for 5 minutes at 0.7 LPM at 80-100 kPa 
4	Protected against a solid object greater than 1 mm, such as a wire 	4	Protected against water splashed from all directions for 5 minutes at 10 LPM at 80-100 kPa 
5	Dust Proof: Dust must not penetrate to an extent that equipment operation or safety are impaired 	5	Protected against a 6.3 mm water nozzle for 3 minutes at 12.5 LPM at 30 kPa at a distance of 3 m 
6	Dust-tight: No ingress of dust 	6	Protected against a 12.5 mm water nozzle for 3 minutes at 100 LPM at 100 kPa at a distance of 3 m 
IP Classes; IP = International Protection. The framework conditions that a protection class must guarantee are outlined in DIN 40050 and IEC-EN 60529.		7	Protected against a 30 minutes submersion at a depth of 1 m 
Example: An IP66 rating means an enclosure is dust-tight and protects against strong jets of water, such as during washdown.		8	Protected against continuous submersion at a depth of 3 m 
RACKOM ENCLOSURE SYSTEM (RACKOM SYSTEM) An ISO 9001:2015 Company An ISO 14001:2015 Company An ISO 18001:2007 Company An RoHS Product Compliance Co An IEC 60529 & IEC 62321 IP55 & IP65 Product Certified Co.		9k	(according to DIN 40050) Protection against: - water jet at 0, 30, 60 & 90-deg for 30 seconds each - Distance: 10-15 cm - Water Volume: 14-16 LPM - Water Temp: 176-deg F +/- 5-deg - Water Pressure: 80-100 bar 

Conformément au point 3 « Ensemble de mise à niveau de protection contre les intempéries IP55 » de l'annexe B

Est-ce qu'un ensemble de mise à niveau de protection contre les intempéries IP55 ou supérieur sera suffisant?

Réponse n° 5

Des changements ont été apportés pour tenir compte du fait qu'un indice IP55 est suffisant, comparativement à l'indice IP65 qui était dans la DP originale.

9. Question n° 6

En raison de la période des fêtes, nous demandons que la date limite soit repoussée.

Réponse n° 6

La date limite est reportée au 29 janvier 2019.

10. Question n° 7

À la suite d'un examen détaillé des spécifications fournies dans le document de DP, nous aimerions obtenir des précisions concernant l'une des spécifications figurant dans la section **Dimensions maximales** des exigences obligatoires.

Dimensions maximales :

1. Concernant la spécification « **3. La hauteur hors tout extérieure ne doit pas dépasser 2225 mm** » :

Le HIPE Plus/PZ avec l'option du passage intérieur de 32,3 po (820 mm) de large a une hauteur hors tout totale de 88,8 po (2255,5 mm). Il s'agit peut-être d'une coquille. Pouvez-vous confirmer que la hauteur hors tout totale de 88,8 po (2255,5 mm) est la bonne?



N° de l'invitation - Sollicitation No.
08843-180232/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
08843-180232

N° de la modif. - Amd. No.
001
N° du dossier - File No.
pv899. 08843-180232

Id de l'acheteur - Buyer ID
pv899
N° CCC/ CCC No - N° VME/ FMS No.

Réponses n° 7

C'est une coquille... 2255 mm (88,8 po) est la bonne hauteur.

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.